

Administraziun federala da duana AFD
Corp da guardias da cunfin Cgcf
www.gwk.ch

Il Corp da guardias da cunfin Cgcf Fin als cunfins – e vinavant!



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera

Departament federal da finanzas DFF
Administraziun federala duana AFD
Corp da guardias da cunfin Cgcf

Nossa professiun

Guardia da cunfin cun
certificat professiunal federal

**Nossa professiun n'è nagut per persunas cun
nauscha gnerva. Adina plain tensiun e mint-
gatant er betg dal tuttafatg senza privels. Il
contact cun umans da derivanzas fitg differentas
è di per di ina nova sfida per nus.**

Nus purschain ina scolaziun cumplessiva e variada
cun bleras pussaivladads da sa perfecziunar.

«Guardia da cunfin» è ina professiun che pretenda
blera atgna responsabladad, ch'è ina vaira sfida e che
porscha pussaivladads interessantas per l'agen svilup
e per l'atgna carriera. Noss collavuratur giudan
cundiziuns da lavur modernas cun bunas prestaziuns
socialas.

Ina professiun che ans porta en il vair senn dal pled als
cunfins – e vinavant.



Nossas pretensiuns

Tge pretendain nus

Abilitad da lavurar en in team, plaschair da contact, abilitad da communitgar, bun dun receptiv, independenza, forza da persvader, fidadad e perseveranza – quai è las premissas per nossa professiun.

Voss profil:

- burgaisa svizra u burgais svizzer ubain burgaisa dubla u burgais dubel
- Burgais dubels na pon betg avair prestà servetsch militar a l'exteriur
- in attestat federal da qualificaziun d'ina scolaziun fundamentala professiunala d'almain trais onns u in attestat equivalent (p.ex. attestat da maturitad)
- vegliadetgna tranter 20 e 35 onns
- Gondezza minimala da 168 cm (umens) resp. 160 cm (dunnas)
- bunas abilitads intellectualas, psichicas e corporalas
- buna nudadra u bun nudader
- buna reputaziun
- permiss da manischar da la categoria B



Nossa scolaziun

Tge purschain nus

La scolaziun da guardia da cunfin è pretensiusa. Vus essas la dretga persuna, sche Vus avais cler as finamiras e sche Vus avais la prontezza da furnir prestaziun.

La scolaziun da guardia da cunfin (scolaziun da basa e furnaziun supplementara) dura trais onns e vegn purschida en moduls. Suenter blocs teoretics han mintgamai lieu las accziuns praticas al cunfin. Uschia pon ins directamain applitgar quai ch'ins ha emprendì. La scolaziun teoretica ha lieu en il center da scolaziun da l'Administraziun federala da duana a Liestal, la scolaziun pratica en ina regiun da guardia da cunfin.

Scolaziun da basa (1. onn)

Servetsch da guardia da cunfin, servetsch da duana, dretg, criminalistica, investigaziun, controlla da documents, tir, segirezza e tecnica d'intervenziun, cumpetenzas psicosocialas, sport.

Furnaziun supplementara (2. e 3. onn)

Tschertga e salvament, controlla da documents, servetsch da duana, criminalistica, servetsch d'urden, tactica d'acziun.

Suenter la terminaziun da la scolaziun da guardia da cunfin pon ins frequentar furnaziuns supplementaras attractivas.



Criminalitad, cuntrabanda e migraziun illegala

In problem global

La criminalitad transcunfinala e la cuntrabanda organisada en bandas èn ina smanatscha per il stadi, per l'economia e per la societad.

La migraziun illegala ha bleras fassetas – uschia ageschan per exempel personas che fan cuntrabanda cun umans e passaders organisads en bandas sin plaun internaziunal ed er la Svizra po esser in pajais da transit u da destinaziun.

Organisaziuns criminalas han colliaziuns globalas ed èn privlusas. Ellas engolan e rapineschan, fan cuntrabanda ed engionan e profitan da la situaziun da miseria d'umans. Ellas ageschan senza resguard e na teman er betg da duvrar violenza. Ina vita umana quinta pauc, e nossas leschas e reglas da la convivenza vegnan ignoradas.

Il Corp da guardias da cunfin – la part uniformada ed armada da l'Administraziun federala da duana – è ina da las respostas dal stadi a questa smanatscha.

Frontex



Nossas incumbensas

Per l'economia,
per la segirezza e per la sanadad

Tgi che vegn en Svizra e tge ch'ils viaggiaturs portan cun sai – quai ans interessa. Ma noss engaschi na finescha betg als cunfins da noss pajais, mabain va anc bler pli lunsch.

Di e notg essan nus en acziun: al cunfin, en il territori da cunfin, en trens transcunfinals, sin auas da cunfin, sin eroports ed er a l'exteriur. E nus ademplin differents incumbensas:

Incumbensas da duana

Nus cumbattain la cuntrabanda organisada professiunalmain ed intervegnin cunter rauba scumandada sco narcotics, armas, artitgels da marca falsifitgads u plantas ed animals protegids ch'èn vegnids importads illegalmain. Ultra da quai incassain nus taxas: la taglia sin la plivalur, dazis, taxas da traffic e.u.v.

Incumbensas da segirezza

Nus essan adina a la tschertga: da personas tschertgadas, da vehichels engulads u da chaussas sparidas. E mintgatant sesain nus er en in aviun e guardain ch'i na capitia nagut cun ils passagiers.

Incumbensas da migraziun

«Welcome to Switzerland» – quai vala mo per giasts ch'èn bainvegnids. Controllas da passaport sin ils eroports internaziunals tras la polizia da cunfin zavrán il graun da la paglia. Personas che fan cuntrabanda e commerzi cun umans n'èn insumma betg bainvegnidas.



Nossa organisaziun

Naziunala, unitara e flexibla

Unitar en la diversidad, sur ils cunfins chantunals e linguistics ora. Sco corp naziunal essan nus l'emprim filter da segirezza da la Svizra.

Il Commando Corp da guardias da cunfin cun sedia a Berna procura che quest filter da segirezza vegnia applitgà optimalmain. El prenda las decisius strategicas e maina nossas operaziuns naziunalas. Nua rinforzain nus noss cunfins? Nua engaschain noss spezialists? Co scolain nus noss collavuratur? Tge meds pudain nus als metter a disposiziun per las intervenziuns?

«Pensar en dimensiuns naziunalas, agir sin plaun regional». Las set **regiuns da guardia da cunfin** realiseschan la strategia en las regiuns. Ellas enconuschan las relaziuns localas e pon agir svelt e tenor la situaziun.

La «front» consista da 42 **posts da cunfin** e da quatter **centralas d'acziun**. Là vegni garantì il manaschi quotidian, controllà persunas e rauba, fatg rapports – e mintgatant er mess insatgi en charvettas.



Noss spezialists

La resposta a criminalitad,
cuntrabanda e migraziun illegala

**L'apparientscha po cugliunar. Criminals, cuntra-
bandists e personas che fan cuntrabanda cun
umans èn plain fantasia e n'han nagins scrupels.
Ma tar nus arrivann els als cunfins.**

Nus tirain a niz tut las abilitads da noss collavuratur.
Noss spezialists vegnan en acciun:

- per manar chauns da protecziun e chauns detecturs da narcotics u da materias explosivas
- per scuvrir documents falsifitgads
- per controllar vehichels cun la finamira da chattar rauba da cuntrabanda zuppada
- per analisar narcotics
- per radiografar bagascha ed objects
- en l'unitad d'observaziun da l'Administraziun da duana cun la finamira da cumbatter la cuntrabanda e per sustegnair las investigaziuns da duana
- per servetschs a l'exteriur
- per servetschs da segirezza en il traffic aviatic civil («air marshals» u «ground marshals»)



Il Corp da guardias da cunfin

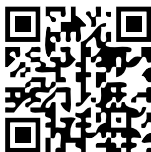
Cgcf | Nossa organisaziun

- **Commando Cgcf (Berna)**
- ◆ **Center da scolaziun AFD (Liestal)**

Las regiuns da guardia da cunfin

- I Regiun da guardia da cunfin I – Basilea**
Chantuns AG, BE, BL, BS, LU, NW, OW, SO
- II Regiun da guardia da cunfin II – Schaffusa**
Chantuns SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH
- III Regiun da guardia da cunfin III – Cuira**
Chantuns AI, AR, GL, GR, SG e Principadi da Liechtenstein
- IV Regiun da guardia da cunfin IV – Lugano**
Chantun TI
- V Regiun da guardia da cunfin V – Losanna**
Chantuns FR, VD, VS
- VI Regiun da guardia da cunfin VI – Genevra**
Chantun GE
- VIII Regiun da guardia da cunfin VIII – Porrentruy**
Chantuns JU, NE

* La Regiun da guardia da cunfin VII è vegnida schliada l'onn 2011 ed integrada en las Regiuns da guardia da cunfin I e II.



Corp da guardias da cunfin – contacts

Grenzwachtkorps GWK
Kommando Grenzwachtkorps
Monbijoustrasse 40
CH-3003 Bern
Tel.: +41 31 322 67 92
zentrale.kdo-gwk@
ezv.admin.ch

Comando della regione
guardie di confine IV
Via Calprino 8
CH-6902 Paradiso
Tel.: +41 91 986 75 50
centrale.region4-cdo@
ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachtregion I
Wiesendamm 4
CH-4019 Basel
Tel.: +41 61 638 14 00
zentrale.region1-kdo@
ezv.admin.ch

Commandement de la région
gardes-frontière V
Avenue Tissot 8
CH-1006 Lausanne
Tél.: +41 21 342 03 50
centrale.region5-cdmt@
ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachtregion II
Ebnatstrasse 77
CH-8201 Schaffhausen
Tel.: +41 52 630 60 00
zentrale.region2-kdo@
ezv.admin.ch

Commandement de la région
gardes-frontière VI
Avenue Louis Casà 84
CH-1211 Genève 28
Tél.: +41 22 979 19 19
centrale.region6-cdmt@
ezv.admin.ch

Kommando Grenzwachtregion III
Kasernenstrasse 112
CH-7007 Chur
Tel.: +41 81 257 58 00
zentrale.region3-kdo@
ezv.admin.ch

Commandement de la région
gardes-frontière VIII
Rue des Tarrières 14
CH-2900 Porrentruy
Tél.: +41 32 465 50 70
centrale.region8-cdmt@
ezv.admin.ch

Contacts per candidatas e candidats

Per la Svizra dal nord

Chantuns AG, BE, BL, BS, LU, OW, NW, SO

Eidgenössische Zollverwaltung EZV

HR-Center Basel

Elisabethenstrasse 31

CH-4010 Basel

Tel.: +41 61 287 11 30

hr-center-basel@ezv.admin.ch

Per la Svizra dal nordost e da l'ost

Chantuns AI, AR, GL, GR, SG, SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH

e Principadi da Liechtenstein

Eidgenössische Zollverwaltung EZV

HR-Center Schaffhausen

Bahnhofstrasse 62

CH-8200 Schaffhausen

Tel.: +41 52 633 11 11

hr-center-schaffhausen@ezv.admin.ch

Per la Svizra franzosa
Chantuns FR, GE, JU, NE, VD, VS

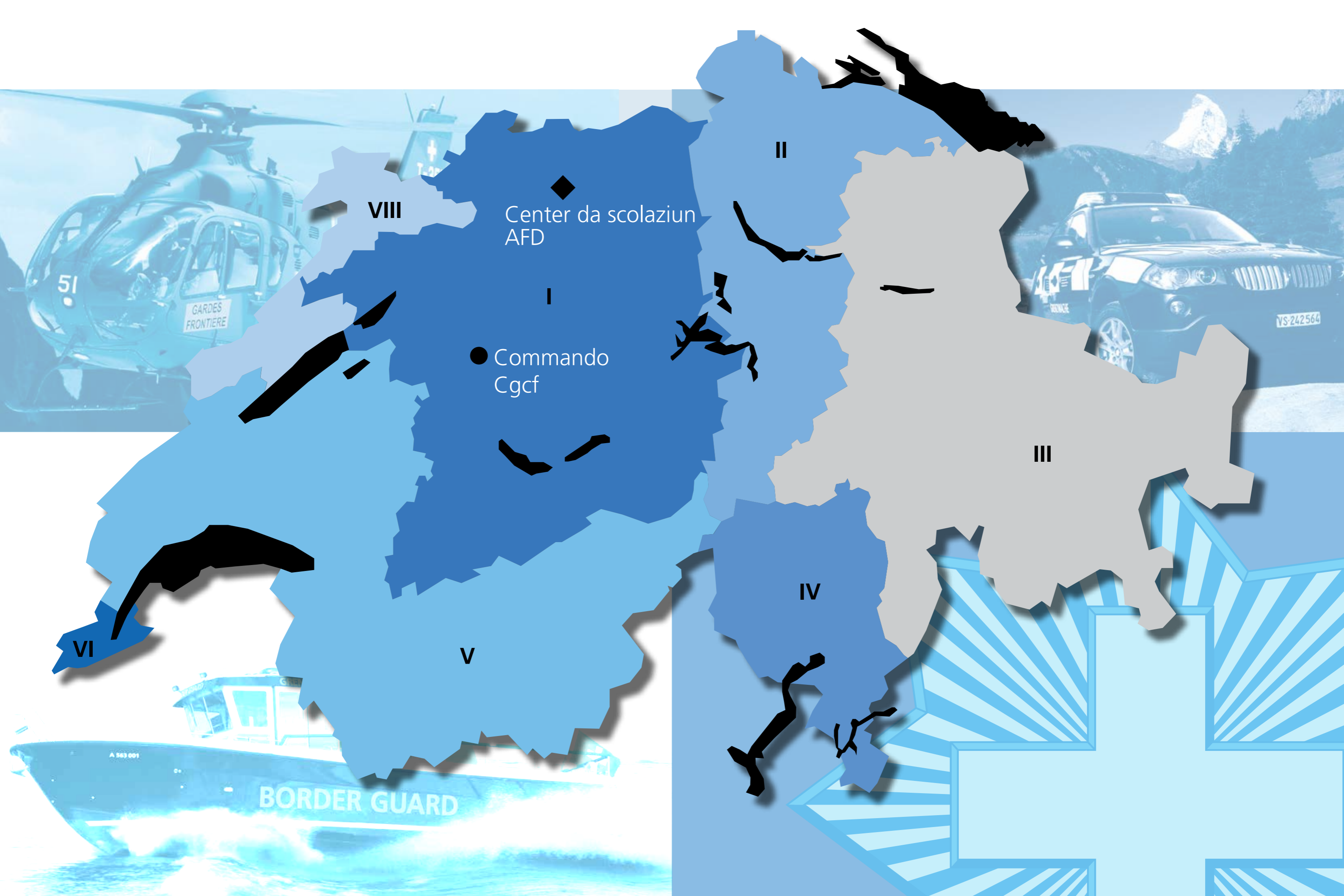
Administration fédérale des douanes AFD
Centre RH Genève
Avenue Louis Casarï 84
1211 Genève 28
Tél.: +41 22 747 72 54
recrutement-romandie@ezv.admin.ch

Per la Svizra taliana
Chantun TI

Amministrazione federale delle dogane AFD
Centro HR Lugano
Via Pioda 10
CH-6901 Lugano
Tel.: +41 91 910 48 11
centro-hr-lugano@ezv.admin.ch

La scolaziun ha lieu en il:

Ausbildungszentrum EZV
Kasinostrasse 4
4410 Liestal
Tel.: +41 61 927 45 45
azl@ezv.admin.ch



VIII

Center da scolaziun
AFD

● Comando
Cgcf

II

III

IV

V

VI

BORDER GUARD

51

GARDES
FRONTIERE

VS-242564

A 563 001